

## LES SERVICES POUR LES FEMMES DU NORD-OUEST DE L'ONTARIO

*Ten years ago, a group of women started the first centre for women in northwestern Ontario. Since then, other centres have been created. Today there are twenty-one services available to women, ranging from day-care to work with victims of sexual and physical assault. Since some services are offered in both English and French, the author hopes that Francophone women will take advantage of what is available to them.*

La conscientisation des femmes du Nord-Ouest de l'Ontario a avancé au rythme du réveil de la connaissance de soi des femmes dans notre société entière. Pas moins de 21 services sont maintenant disponibles aux femmes de notre région, et ils répondent à toute une gamme de besoins tels que les garderies, la diffusion du bien-être social et l'appui aux victimes de l'assaut physique et sexuel.

La plupart de ces réussites reviennent au groupe activiste du Centre des femmes du Nord qui a vu le jour à une conférence féministe qui s'est tenue il y a dix ans, en avril 1973. Le premier centre des femmes fut établi au "Y" de Fort William. D'autres groupes se sont créés ensuite, à l'université et au collège communautaire. Depuis cette époque, des centaines de femmes de Thunder Bay et de sa région se sont engagées dans "la cause des femmes".

Au Collège Confédération des Arts Appliqués et de Technologie, les programmes pour les femmes initient, développent et facilitent une variété d'expériences d'apprentissage afin de répondre aux besoins des femmes. Ces programmes les accueillent, quel que soit leur niveau d'éducation, ménagères ou femmes sur le marché du travail, de 19 à 90 ans. L'apprentis-

## A PROPOS:

sage formel ou informel devient le premier pas vers la poursuite de l'égalité parmi les êtres. A travers les cours crédités, les cours d'intérêt général, l'introduction aux professions non-traditionnelles, les cours d'administration, le grand nombre d'ateliers touchant aux questions des femmes, les services aux personnes ou aux groupes augmentent chaque année au Collège.

Le campus principal de Thunder Bay est devenu le centre de ressource par excellence pour les étudiantes et les membres de la communauté qui s'intéressent à la recherche sur les femmes. Dans la région, six succursales du Collège répondent activement aux demandes de renseignements du public féminin.

Un autre organisme de services aux femmes, le Centre de l'assaut physique et sexuel de Thunder Bay, fournit des services d'urgence aux victimes de conflits familiaux et d'assauts sexuels, jour et nuit. Le centre existe depuis sept ans et il a lentement gagné sa place dans la communauté. Il a été fondé tout d'abord pour s'occuper exclusivement des cas de viol; son mandat s'est élargi pour inclure les cas de femmes battues et les cas de violence au sein de la famille.

Le centre travaille fortement à changer l'état d'esprit du public, espérant qu'un jour on pourra déraciner définitivement l'assaut physique et sexuel de chez nous. Le centre a impliqué la communauté en recrutant et en perfectionnant des bénévoles, et en faisant de la recherche pour fournir des renseignements récents sur les assauts, renseignements utiles pour les colloques des groupes spécifiquement intéressés. Un des grands avantages est que les services sont accessibles en deux langues — en anglais et en français. On fait à l'heure actuelle la traduction en français du livret du centre.

Une autre institution, le Centre des femmes du Nord-Ouest de l'Ontario, reste à bien des égards le pivot des activités des femmes grâce à la variété de ses services, qui vont du "counselling" aux présentations publiques. Bien que ces services existent depuis 10 ans, le centre se trouve néanmoins dans une situation financière bien fragile: les heures d'ouverture ont été raccourcies à trois jours par semaine et on a laissé partir une conseillère.

Malgré cela, le centre a déménagé et s'est installé au centre-ville de Thunder Bay à proximité des routes principales d'autobus afin d'être plus accessible à sa clientèle. Les appels qui arrivent les jours où il n'y a pas de personnel permanent sont pris en charge par un groupe de bénévoles.

Il semble bizarre que jusqu'à présent, de toutes les demandes du centre des femmes, pas un seul appel ne soit arrivé demandant des services en français. Il est à espérer que le groupe francophone de Thunder Bay commencera à utiliser les services déjà établis.

De plus en plus, on se préoccupe de l'instruction de la jeunesse, dans les écoles secondaires. Les invitations des écoles et les visites redoublées de la coordonnatrice du centre nous démontrent l'intérêt et le grand besoin pour ce genre de services. Les sujets tels que la pornographie, l'agression et le "libre choix à l'avortement" sont les plus recherchés par le jeune auditoire.

Il va de soi qu'un jour les cours, les discussions, les conférences, les groupes d'appui et de conseil aux femmes et les articles de la presse amèneront enfin une réalité sociale égale et juste pour l'élément féminin de notre population.

Clara Kaipio

*Clara Kaipio est coordonnatrice francophone au Collège Confédération des Arts Appliqués et de Technologie à Thunder Bay, Ontario.*